



معلومات مهمة لجميع المرضى الذين سيخضعون لعمليات Important Information for ALL Patients Having an Operation

ARABIC

1. ماذا تأكل وتشرب (What to Eat and Drink)

العمليات الصباحية (Morning Operation)

لا تتناول أي طعام بعد منتصف الليل في الليلة التي تسبق العملية. يمكنك شرب الماء حتى وقت دخولك المستشفى. ولكن يرجى الانتباه؛ إذا كان وقت دخولك هو 6:30 صباحًا، فلا تشرب أي شيء بعد الساعة 6 صباحًا.

عمليات بعد الظهر (Afternoon Operation)

لا تتناول أي طعام بعد الساعة 7 صباحًا. يمكنك شرب الماء بين الساعة 7 و 11 صباحًا. لا تشرب أي شيء بعد وقت دخولك المستشفى.

2. الأدوية (Medicines)

تناول كل أدوية الصباح خاصة أدوية القلب وضغط الدم مع الماء قبل القدوم إلى المستشفى - حتى إذا كنت لا تأكل أو تشرب. إذا كنت مصابًا بداء السكري، يرجى الاطلاع على الإرشادات الموجودة على الصفحة الخاصة بأدوية مرضى السكري.

استمر في تناول مضادات تخثر الدم (الأدوية المسيلة للدم) ما لم يطلب منك الجراح أو المستشفى وقفها. تشمل الأدوية المسيلة للدم:

Aspirin, Prasugrel (Effient®), Ticagrelor (Brilinta®), Clopidogrel (Plavix®, Plavivor®, Clovix®, Plidogrel®, Isocover®, Piax®) combination of aspirin/clopidogrel (Co-plavix®, Duocover®, DuoPlidogrel®, Piax Plus Aspirin®), Warfarin (Marevan®, Coumadin®), Dabigatran (Pradaxa®), Apixaban (Eliquis®) or Rivaroxaban (Xarelto®)

3. الأشياء التي ينبغي إحضارها إلى المستشفى: (Things to Bring to Hospital)

- أي نتائج فحوصات أجريتها في الأشهر الستة الماضية بما في ذلك فحوصات الدم وصور الأشعة السينية للصدر وتخطيط كهربية القلب (ECG) و/أو أي رسائل من أطباء أخصائيين آخرين (مثل أطباء القلب). ينبغي أن يكون لدى طبيبك نسخ منها. لا تحتاج إلى الخضوع لفحوصات جديدة إلا إذا طلب منك ذلك.
- جميع الأدوية التي تتناولها حاليًا بما في ذلك أجهزة الاستنشاق (البخاخ) والأنسولين والأدوية الطبيعية، في عبواتها/حاوياتها الأصلية إن أمكن
- نظاراتك - التي تستخدمها للقراءة والمسافات البعيدة إذا كنت تستخدم نظارات
- رداء نوم وحذاء مريح حسب الرغبة

يجب أن يأتي شخص ما لاصطحاب المريض إلى المنزل بعد الجراحة وإلا سيتم إلغاء الجراحة ما لم تتم مناقشة ترتيبات أخرى مع موظفي المستشفى قبل تاريخ الجراحة.

إذا كان لديك أي أسئلة أو كنت لا تفهم هذه التعليمات يرجى الاتصال بـ:

عمليات العيون: هاتف 9382 7124 بين الساعة 10 صباحًا و 2 بعد الظهر من الإثنين إلى الجمعة

عمليات اليدين أو الأنف والأذن والحنجرة: هاتف: 9382 7123 بين الساعة 2 بعد الظهر - 7 مساءً من الإثنين إلى الجمعة

إذا كنت مصابًا بداء السكري يرجى الاطلاع على صحيفتي التعليمات "لمرضى السكري" و
"تنبيه السلامة"



لمرضى السكري (For patients with DIABETES)

إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كنت مصابًا بداء السكري من النوع 1 أو النوع 2 و/أو إذا كان مستوى الجلوكوز في الدم لديك (BGL) أعلى من **10 ملمول/لتر** باستمرار، يرجى استشارة طبيبك المحلي أو طبيب الغدد الصماء أو أخصائية التثقيف حول داء السكري قبل الخضوع للجراحة.

24 ساعة قبل الجراحة (24 Hours prior to surgery)

يرجى تسجيل مستوى الجلوكوز في الدم لديك 4 مرات في اليوم على الأقل (قبل كل وجبة وقبل النوم). إذا كنت تعاني من أعراض نقص السكر في الدم أو إذا كان مستوى الجلوكوز في الدم لديك منخفض، اشرب عصير التفاح الشفاف. يسمح لك بذلك حتى وقت دخولك المستشفى.

حبوب دواء السكري: تنبيه هام حول السلامة (Diabetes tablets: IMPORTANT SAFETY ALERT)

راجع الإشعار المنفصل "تنبيه لمرضى السكري" إذا كنت تتناول أيًا من حبوب الدواء التالية:

Jardiance® (empagliflozin), **Forxiga®** (dapagliflozin), **Jardiamet®** (metformin/empagliflozin), **Xigduo®** (metformin/dapagliflozin), **Qtern®** (saxagliptin/dapagliflozin), **Glyxambi®** (empagliflozin/linagliptin)

للمرضى الذين يخضعون للجراحة الصباحية (For patients having MORNING SURGERY)

مرضى داء السكري من النوع 1 (TYPE 1 DIABETICS)

الليلة التي تسبق الجراحة (Night before surgery)

- خذ جرعة عادية من الأنسولين سريع المفعول مع وجبتك المسائية
- قلل جرعة الأنسولين طويل المفعول بنسبة 10%.

يوم الخضوع للجراحة (Day of Surgery)

- لا تأخذ الأنسولين سريع المفعول
- إذا كنت تأخذ الأنسولين طويل المفعول في الصباح، قلل الجرعة بنسبة 20%.

مرضى داء السكري من النوع 2 (TYPE 2 DIABETICS)

الليلة التي تسبق الجراحة (Night before surgery)

- خذ جرعة عادية من الأنسولين سريع المفعول مع وجبتك المسائية
- قلل جرعة الأنسولين طويل المفعول أو الممزوج مسبقًا بنسبة 10%.
- تناول حبوب السكري كالمعتاد (باستثناء تلك المذكورة أعلاه تحت عنوان "حبوب دواء السكري: تنبيه هام مهم")
- خذ حقن السكري الأخرى كالمعتاد (Byetta® و Bydureon® و Victoza® و Saxenda®)

يوم الخضوع للجراحة (Day of Surgery)

- لا تتناول حبوب دواء السكري
- لا تأخذ الأنسولين الصباحي
- لا تأخذ أي حقن أخرى للسكري (Byetta® و Bydureon® و Victoza® و Saxenda®)

أنواع الأنسولين

(TYPES OF INSULIN)

سريع المفعول (Short Acting)

Actrapid®
Humulin R®
Novorapid®
Humalog®
Apidra®

طويل المفعول (Long Acting)

Humulin NPH®
Protaphane®
Levemir®
Lantus®
Toujeo Solostar®

أنسولين ممزوج مسبقًا (Pre-Mix Insulin)

NovoMix 30®
Humalog Mix25®,
Humalog Mix50®
Humulin Mix 30/70®
Mixtard 30/70®,
Mixtard 50/50®



للمرضى الذين يخضعون لجراحة بعد الظهر (For patients having AFTERNOON SURGERY)

أنواع الأنسولين

(TYPES OF INSULIN)

سريع المفعول (Short Acting)

Actrapid®
Humulin R®
Novorapid®
Humalog®
Apidra®

طويل المفعول (Long Acting)

Humulin NPH®
Protaphane®
Levemir®
Lantus®
Toujeo Solostar®

أنسولين ممزوج مسبقاً (Pre-Mix Insulin)

NovoMix 30®
Humalog Mix25®,
Humalog Mix50®
Humulin Mix 30/70®
Mixtard 30/70®,
Mixtard 50/50

مرضى داء السكري من النوع 1 (TYPE 1 DIABETICS)

الليلة التي تسبق الجراحة (Night before surgery)

خذ جرعتك العادية من الأنسولين طويل أو سريع المفعول

يوم الخضوع للجراحة (Day of Surgery)

- تناول نصف (50%) جرعتك المعتادة من الأنسولين سريع المفعول مع وجبة الإفطار قبل الساعة 7 صباحاً.
- قلل جرعة الصباح من الأنسولين طويل المفعول بنسبة 20%.

مرضى داء السكري من النوع 2 (TYPE 2 DIABETICS)

الليلة التي تسبق الجراحة (Night before surgery)

خذ جميع أدوية السكري (الحبوب والحقن) كالمعتاد - باستثناء تلك المذكورة أعلاه ضمن "حبوب دواء السكري: تنبيه مهم للسلامة".

يوم الخضوع للجراحة (Day of Surgery)

- لا تتناول حبوب دواء السكري
- خذ نصف (50%) جرعتك المعتادة من الأنسولين (سريع و/أو طويل المفعول) مع وجبة الإفطار قبل الساعة 7 صباحاً
- لا تأخذ أي حقن أخرى للسكري (Byetta® و Bydureon® و Victoza® و Saxenda®)

للمرضى الذين يستخدمون مضخات الأنسولين (For patients on Insulin Pumps)

إذا كنت تستخدم مضخة الأنسولين يرجى الاتصال بطبيب الغدد الصماء أو أخصائية التنقيف حول داء السكري للحصول على المشورة.

إذا كان لديك أي أسئلة أو كنت لا تفهم هذه التعليمات، يرجى الاتصال بـ:

عمليات العيون: هاتف 9382 7124 بين الساعة 10 صباحاً و 2 بعد الظهر من الإثنين إلى الجمعة

عمليات اليد أو الأنف والأذن والحنجرة: هاتف 9382 7123 بين الساعة 2 بعد الظهر - 7 مساءً من الإثنين إلى الجمعة